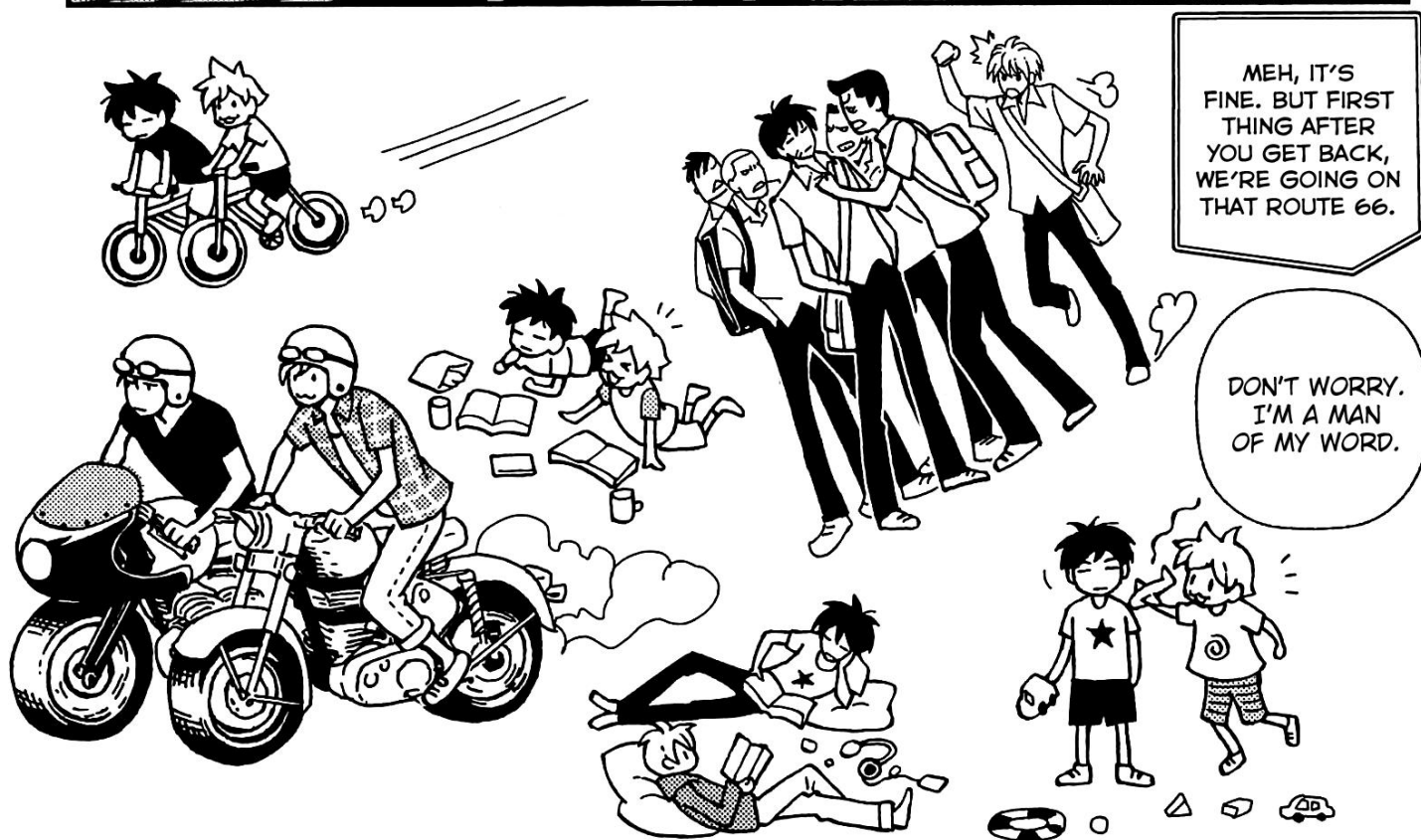
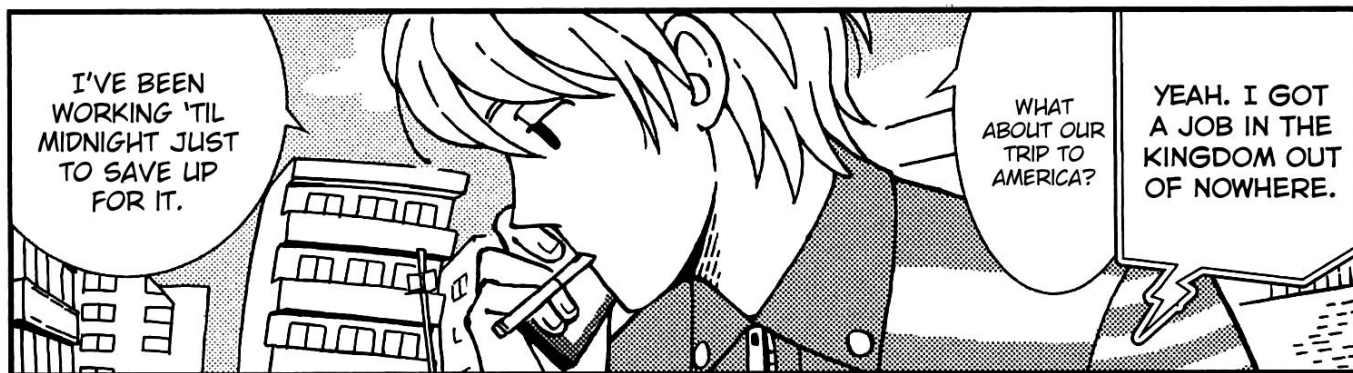
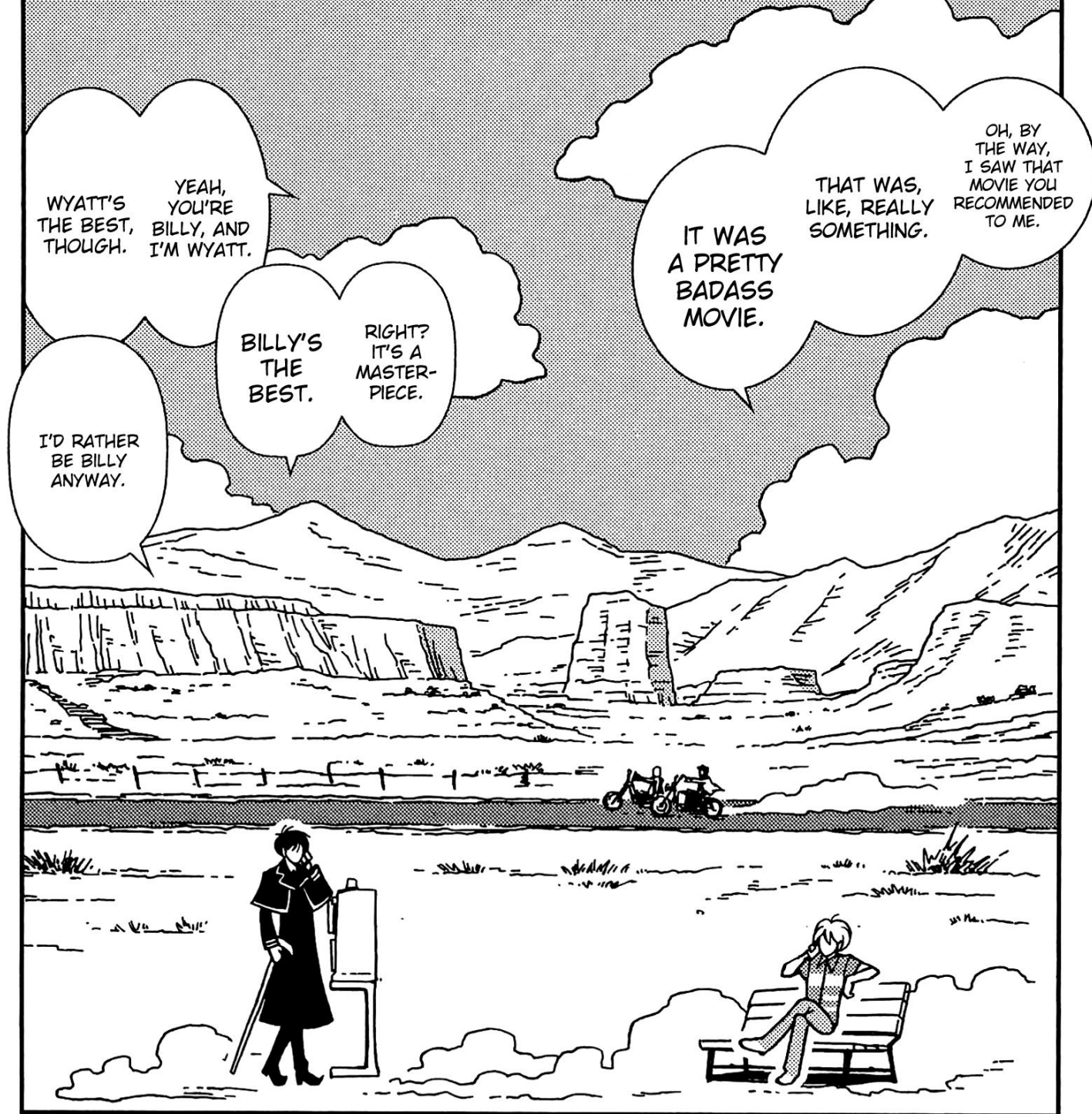


Chapter 3

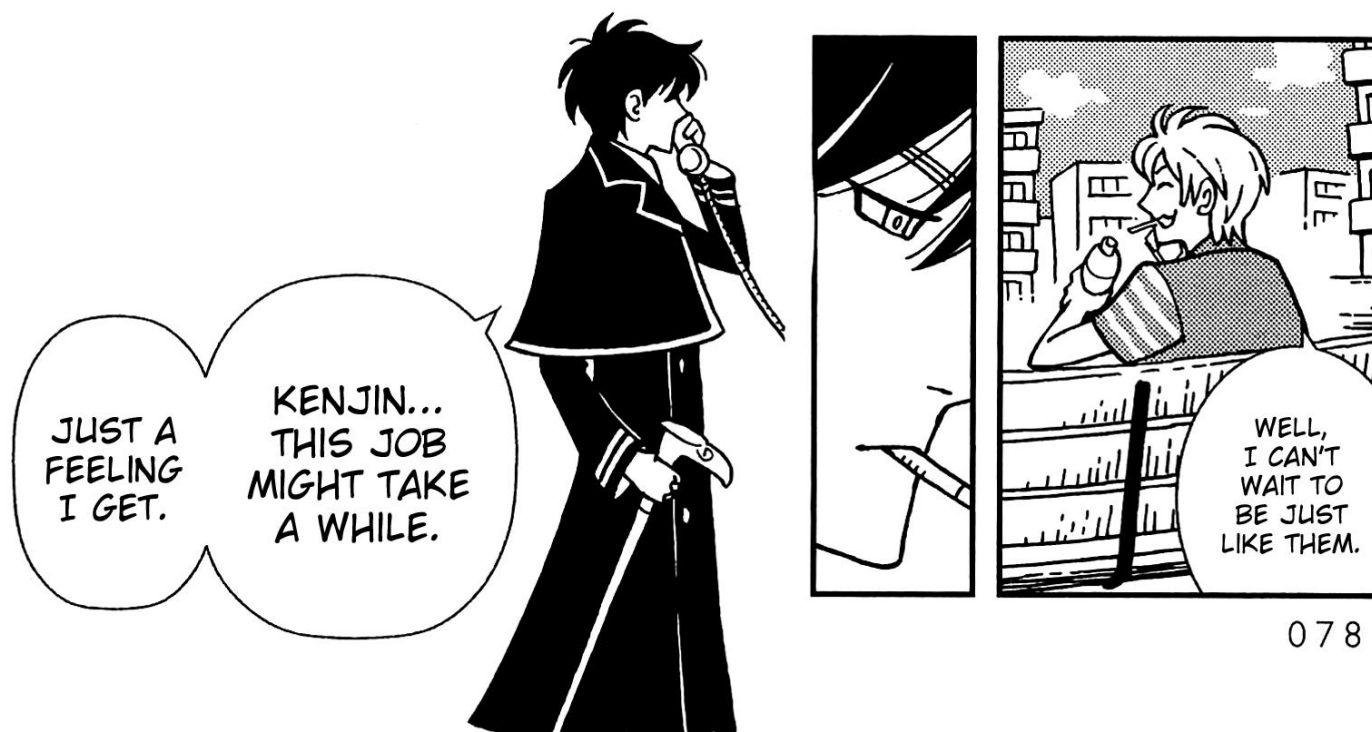
Let me kiss you







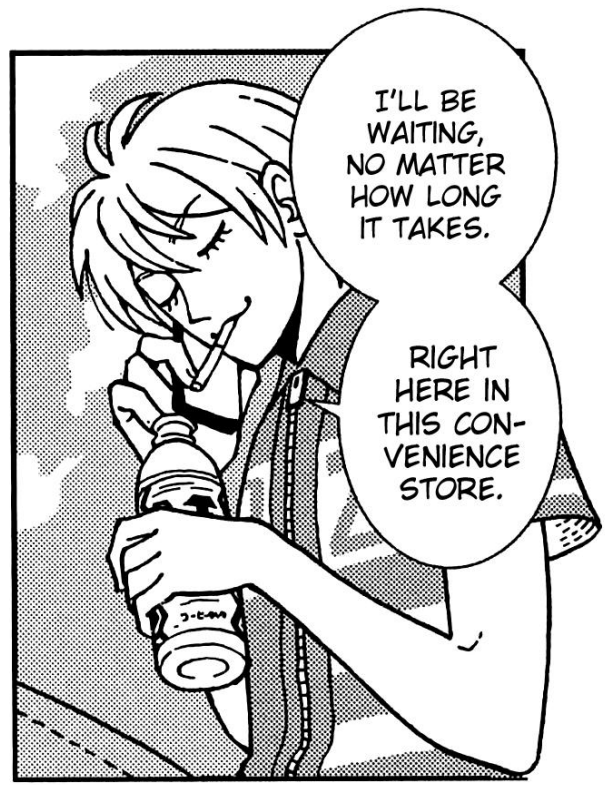
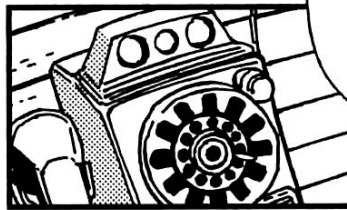
TL NOTE: THE MOVIE THEY'RE TALKING ABOUT IS EASY RIDER, STARRING DENNIS HOPPER AND PETER FONDA.







I'LL SEE YOU LATER, KENJIN.



I'LL BE WAITING, NO MATTER HOW LONG IT TAKES.

RIGHT HERE IN THIS CONVENIENCE STORE.



Man, you're mushy.

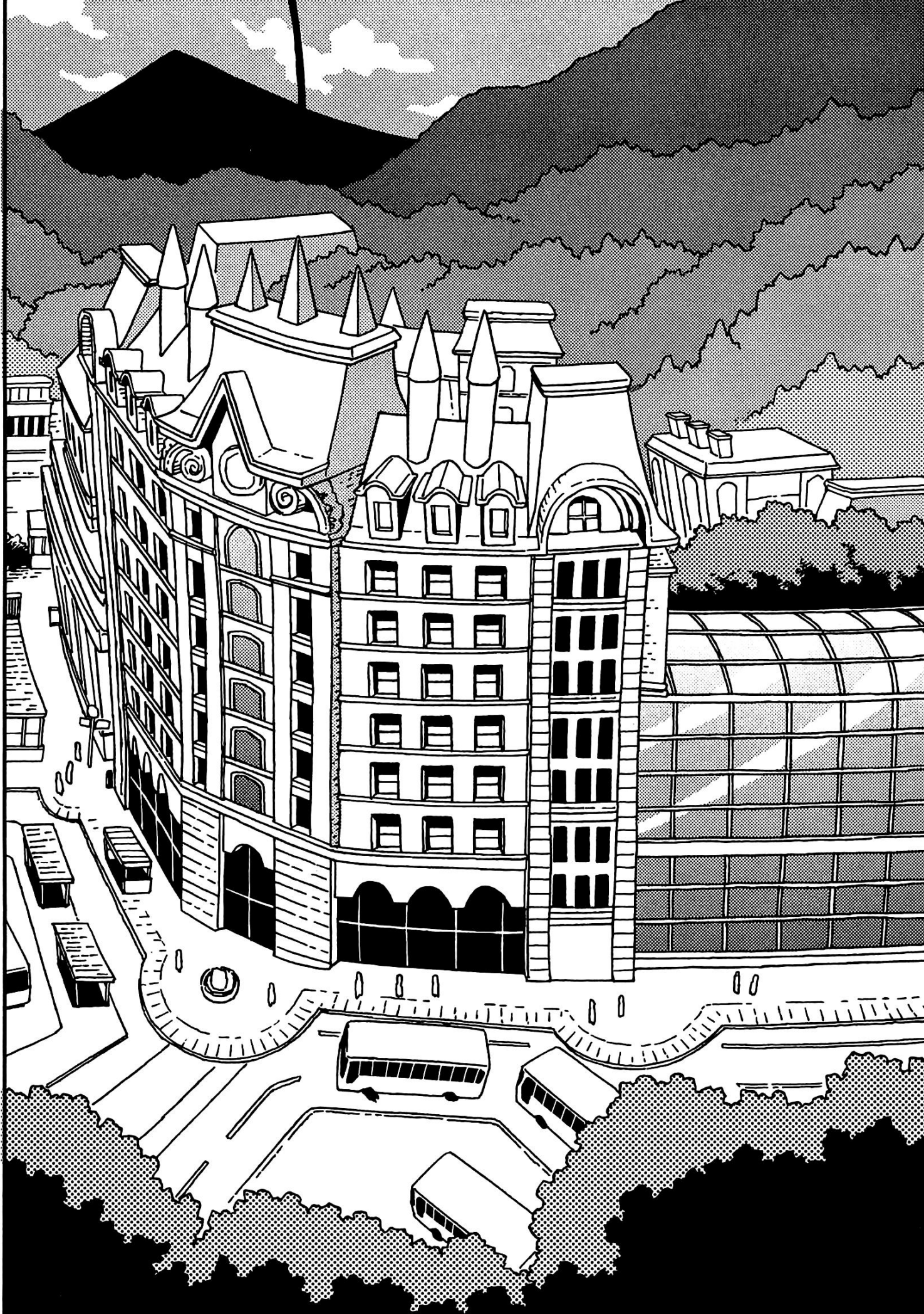


LET'S GO, SHITBRAIN.

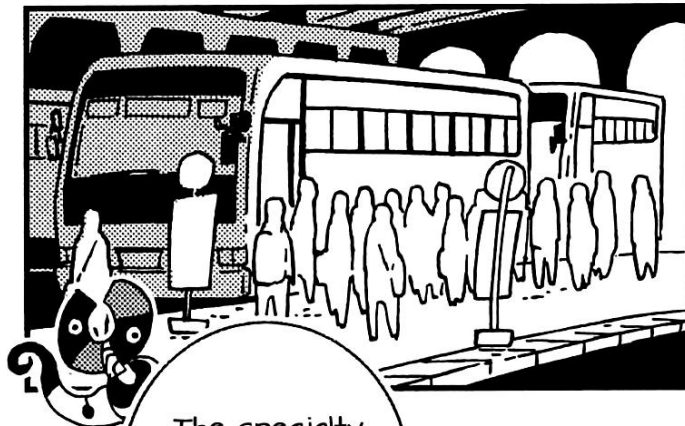
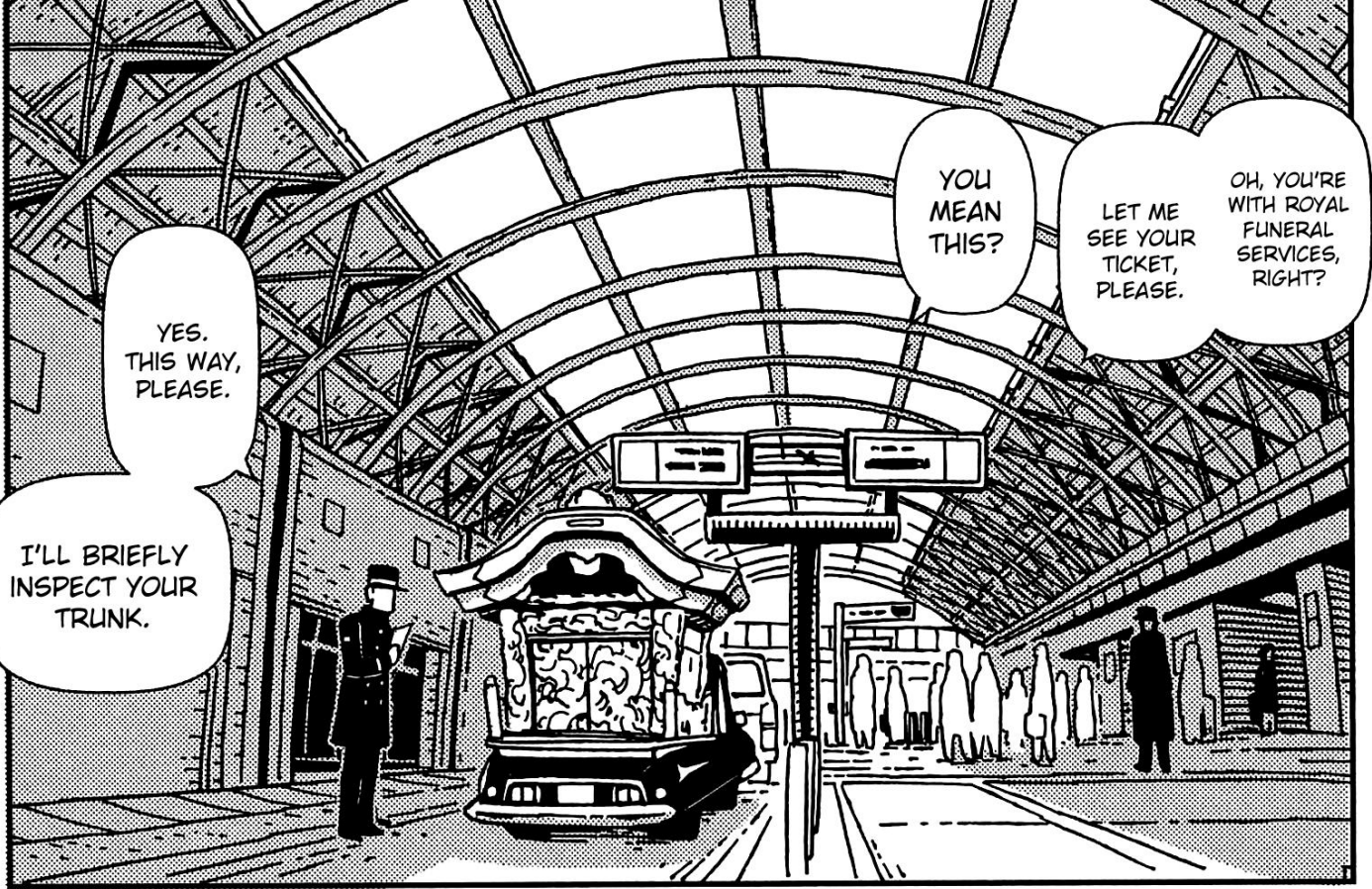


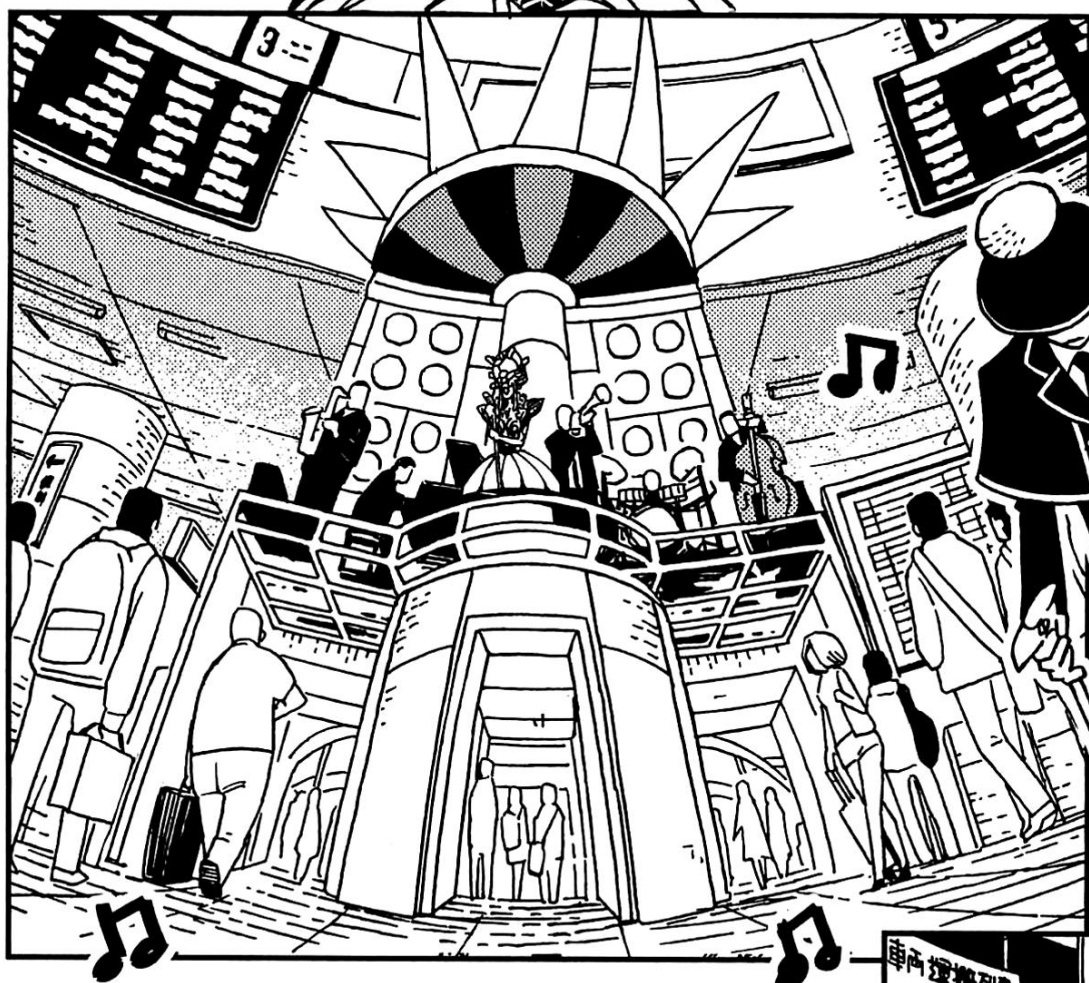
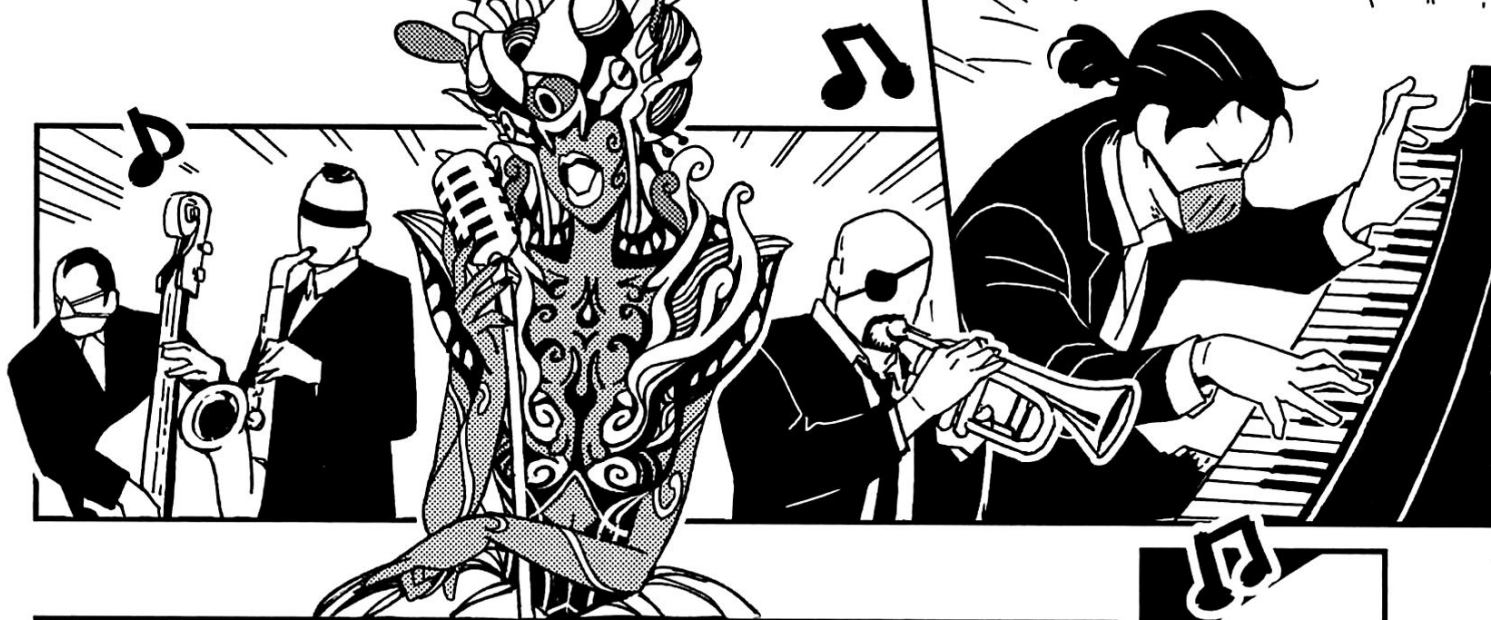
'Shitbrain' is an upgrade from 'weirdo', don't you think?

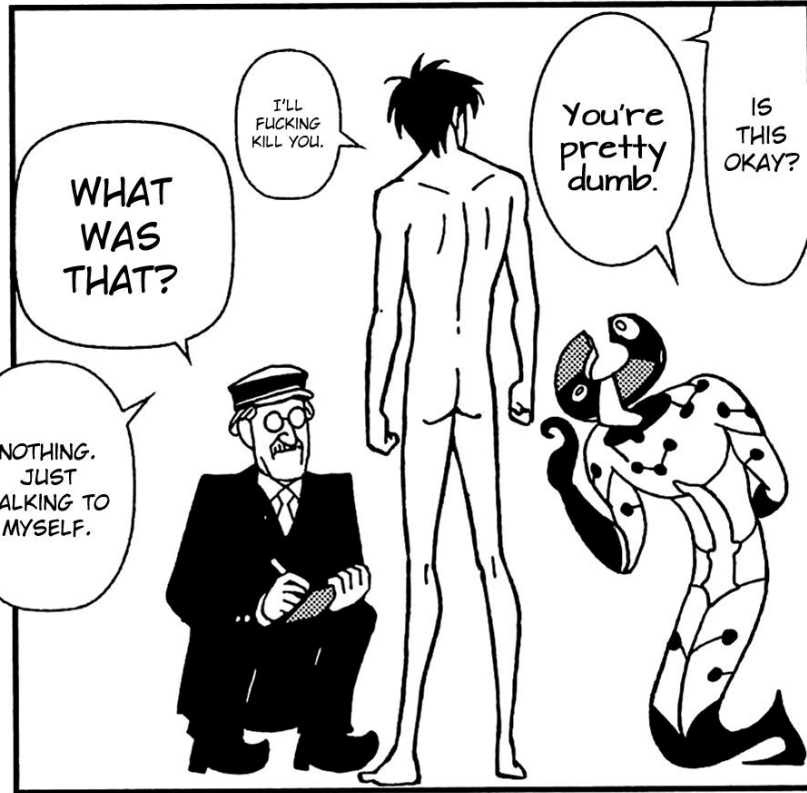
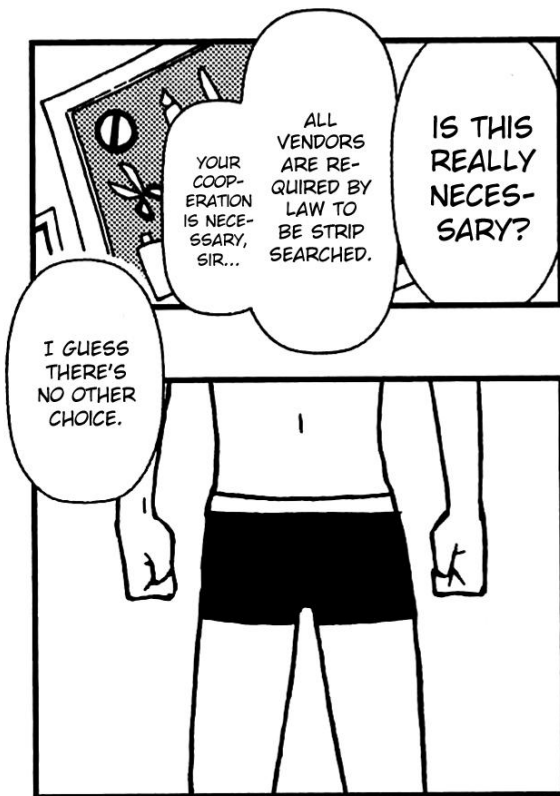
Alright!



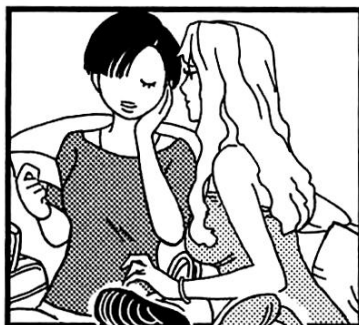


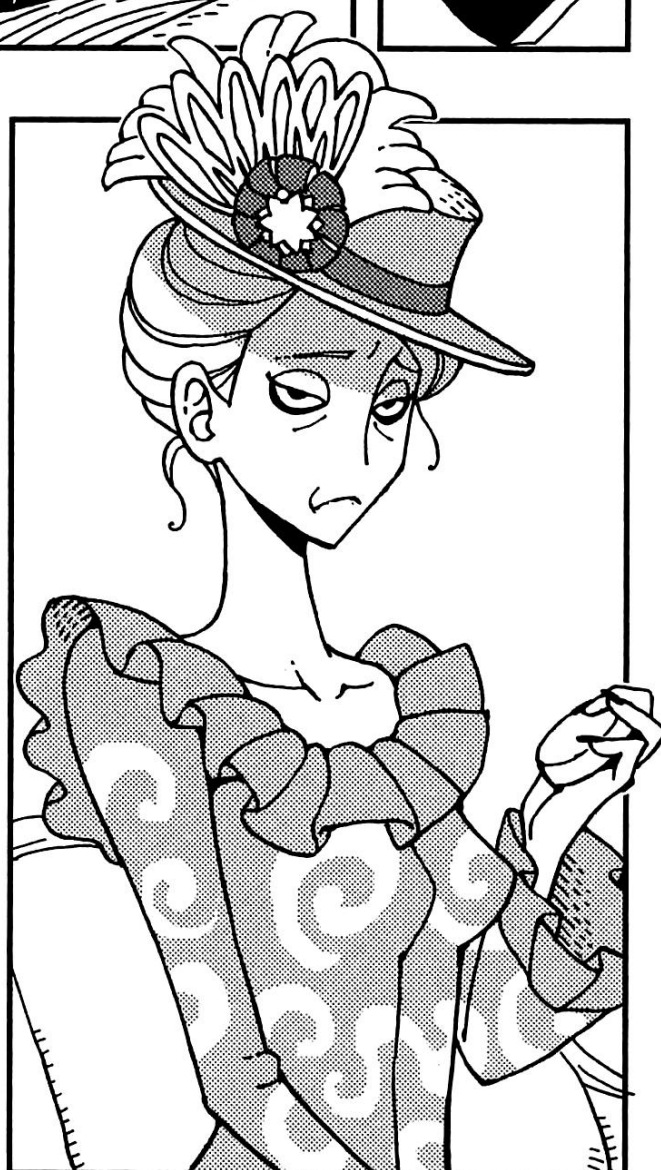
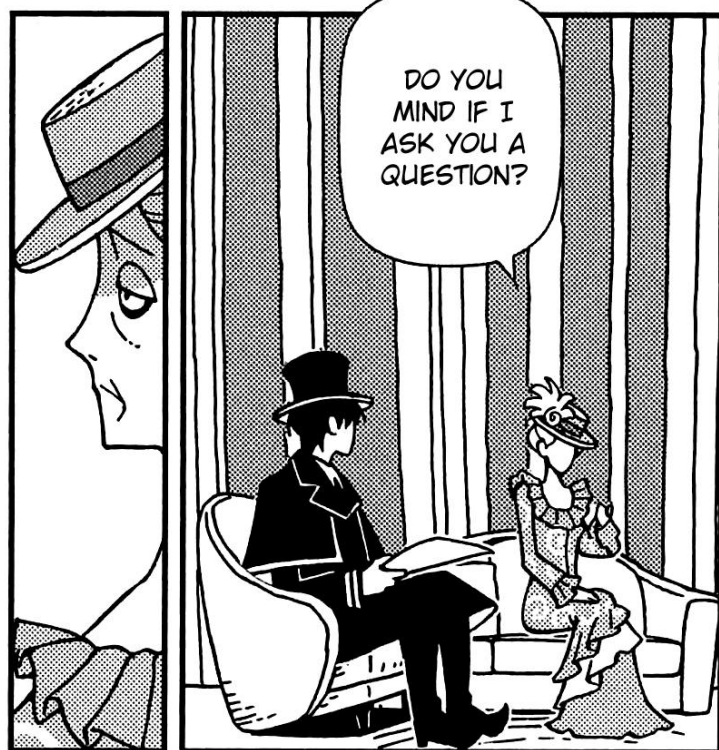
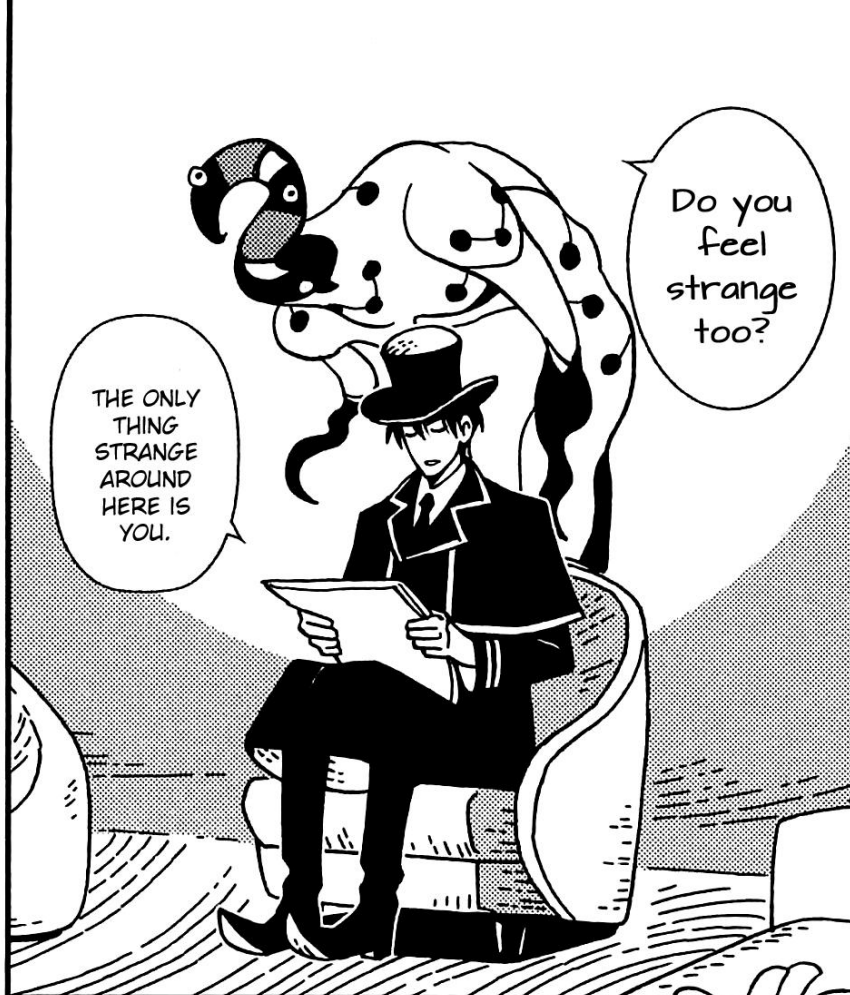




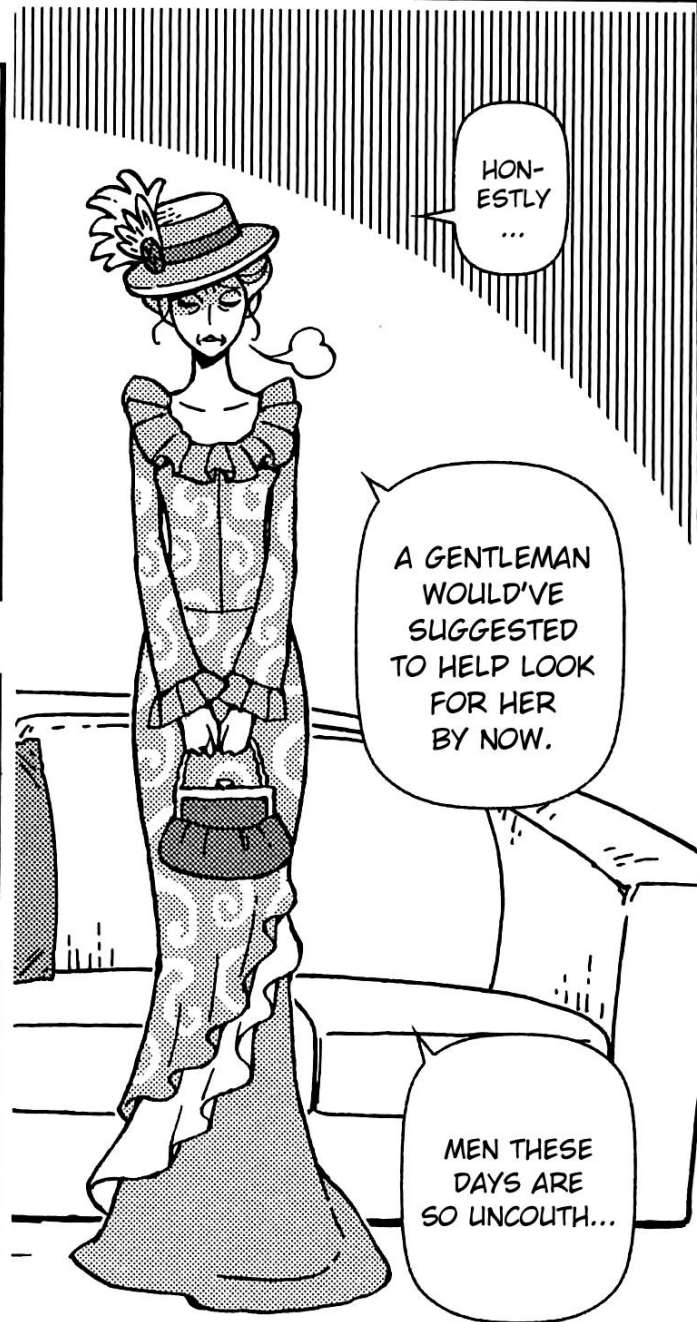
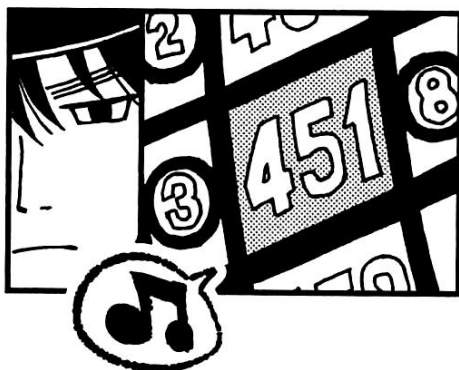
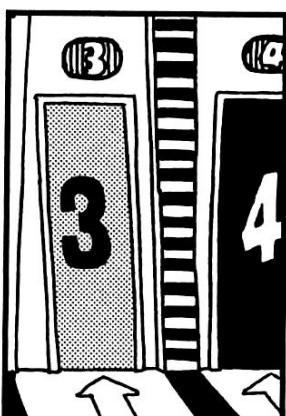
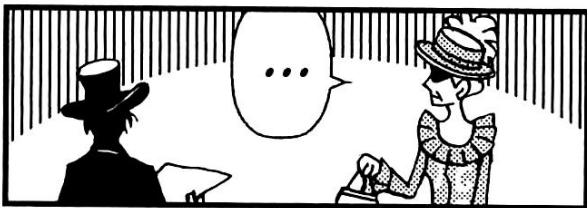
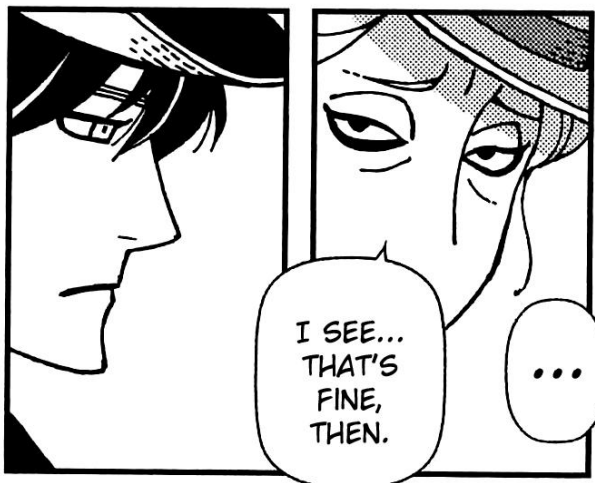
















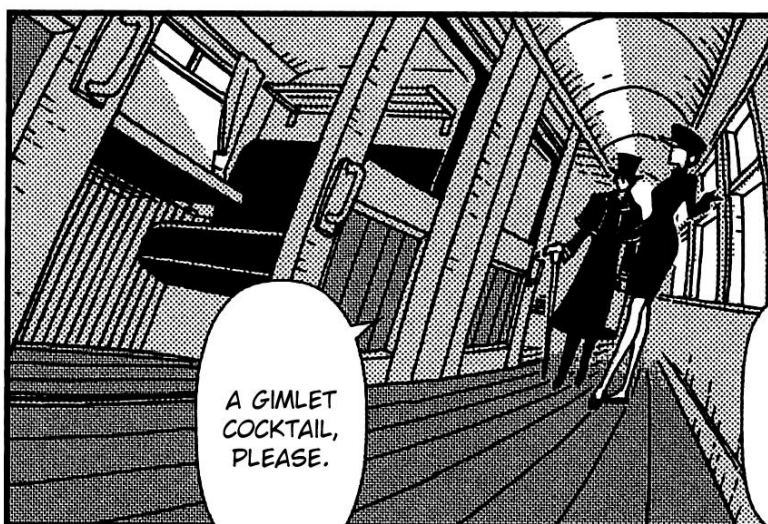
WELCOME  
TO THE  
KUROGANE  
KINGDOM.

I WILL  
BE YOUR  
GUIDE.

PLEASE  
ENTER  
THE NEXT  
TRAIN.



Feeling  
adventurous,  
are we,  
Wataru?



A GIMLET  
COCKTAIL,  
PLEASE.

WOULD YOU  
CARE FOR  
ANY DRINKS  
BEFORE WE  
DEPART?

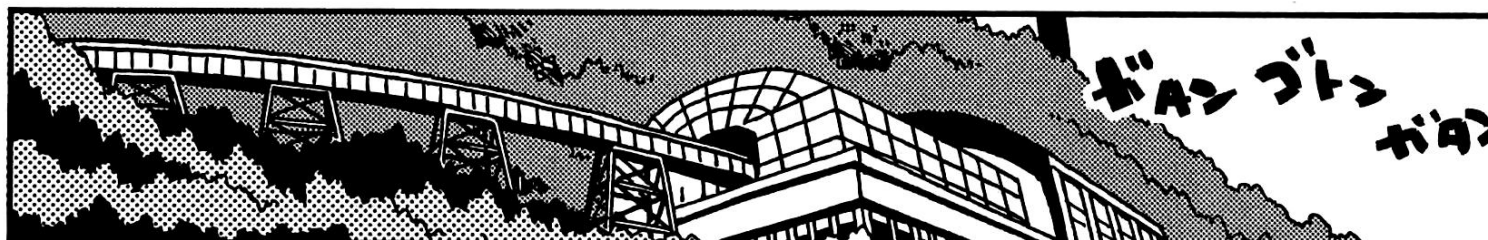


...I'M  
OFF,  
MOM.



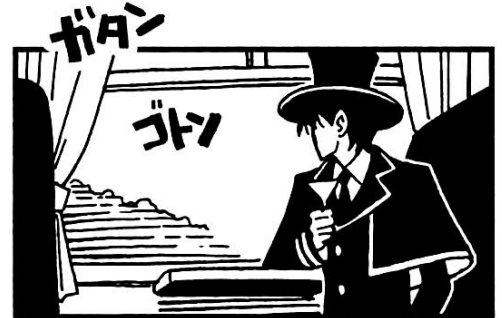
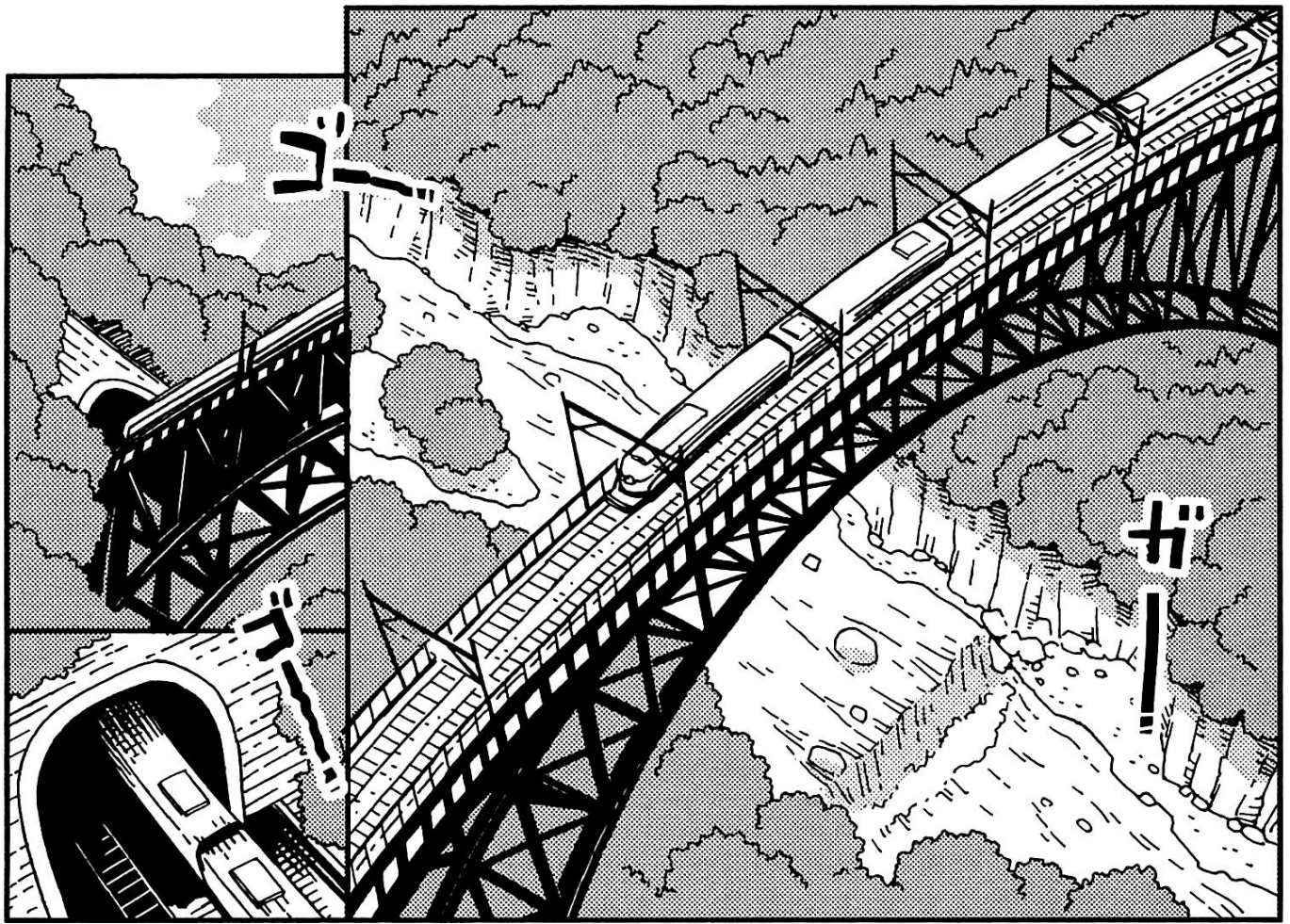
How  
about a  
toast?

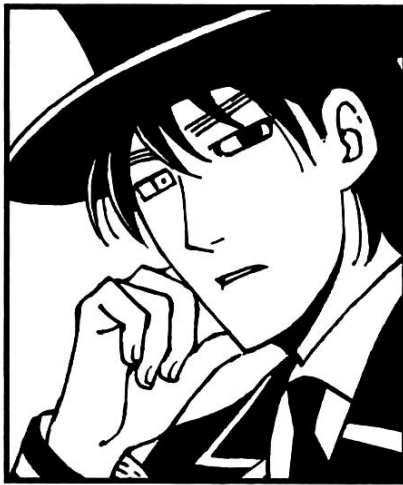
NOT  
WITH  
YOU.



ガァン グッ  
ガァン





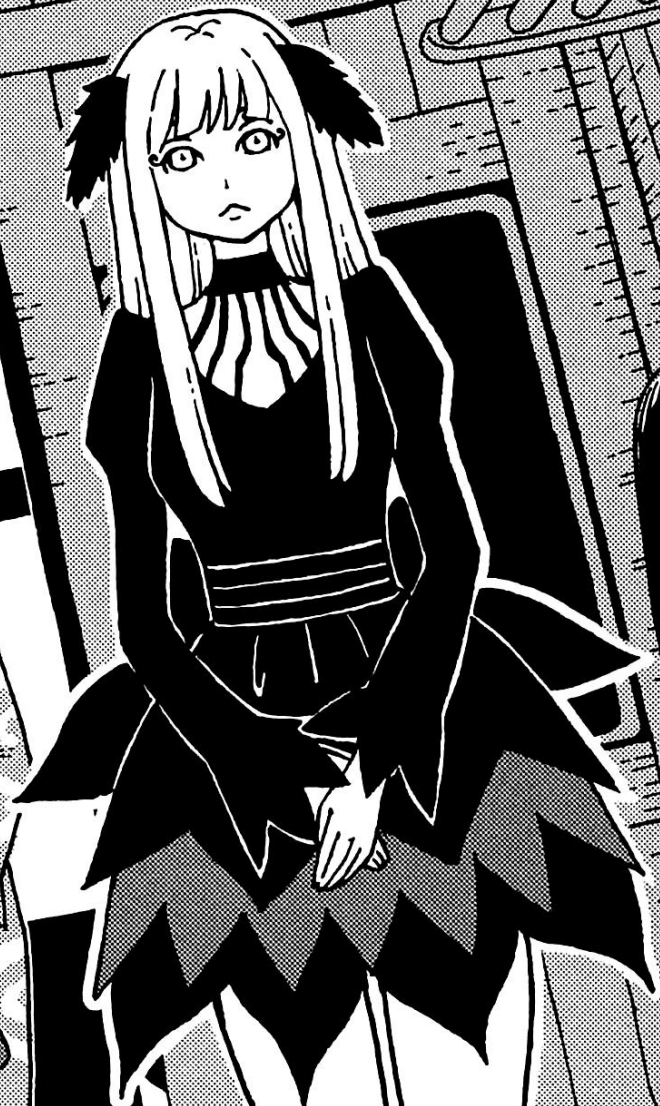
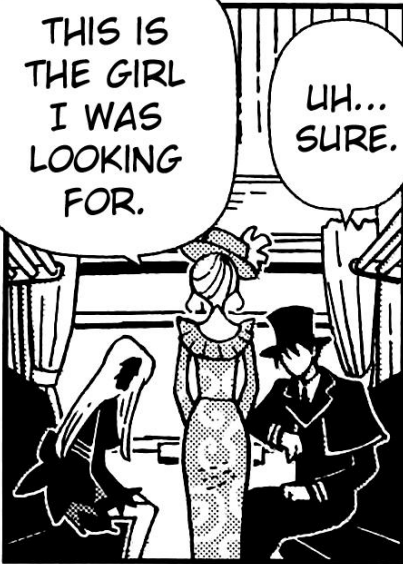


IS IT  
ALRIGHT  
IF WE  
COME IN?



THIS IS  
THE GIRL  
I WAS  
LOOKING  
FOR.

UH...  
SURE.

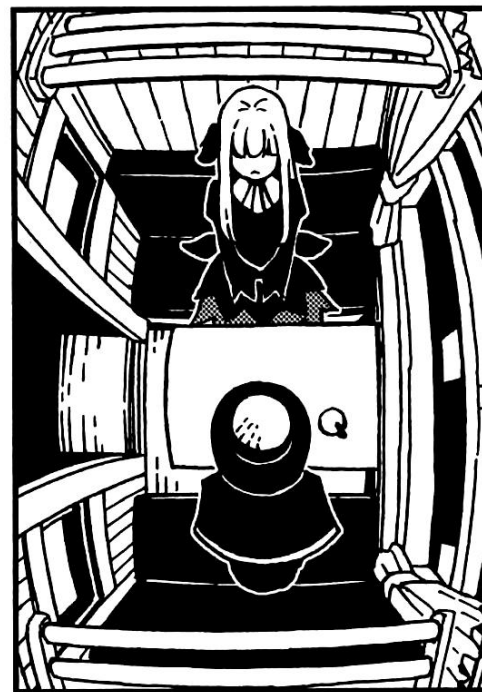
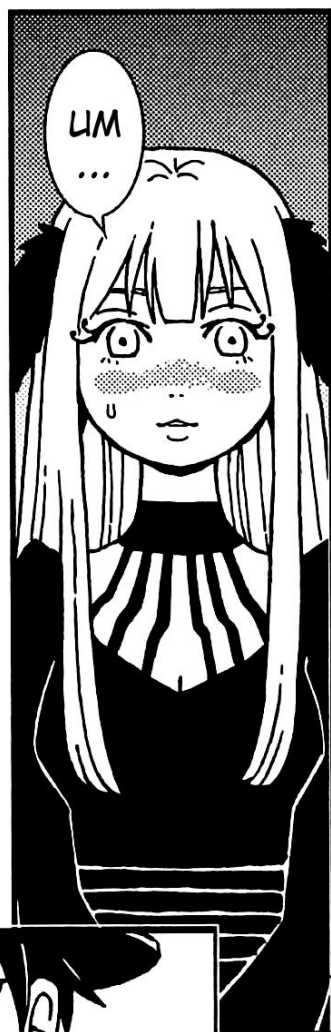
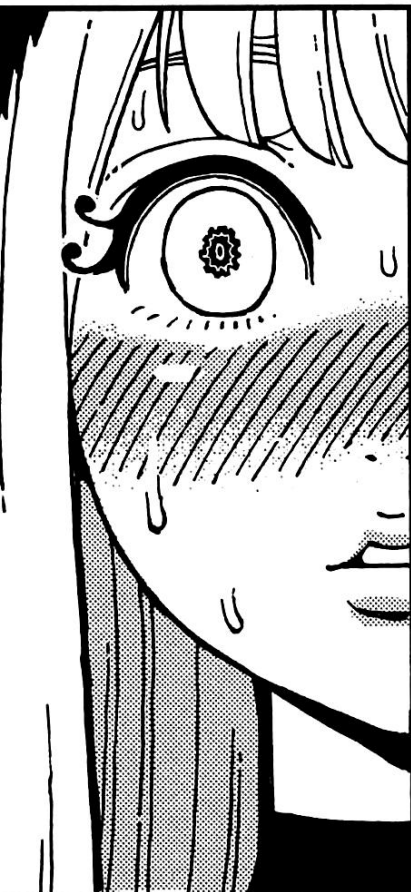
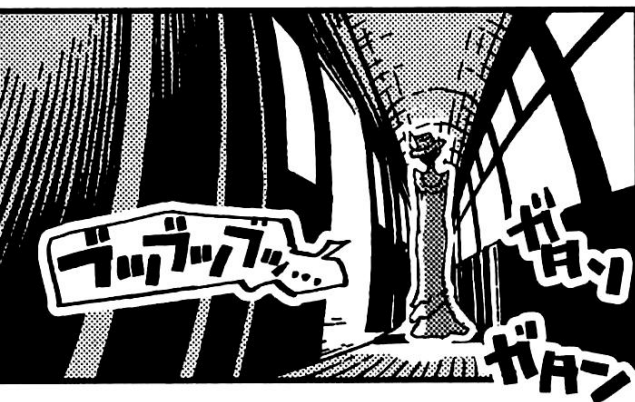


CAN I  
ASK YOU  
SOMETHING?

GO  
AHEAD  
...



I'VE  
BROUGHT  
HER HERE  
TO INTRO-  
DUCE YOU.



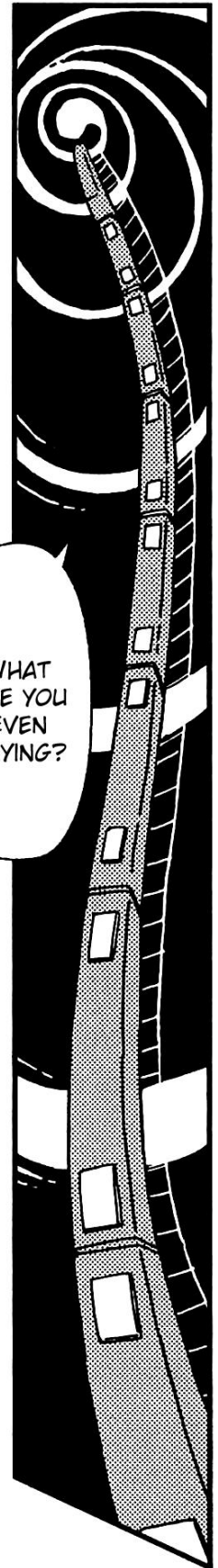
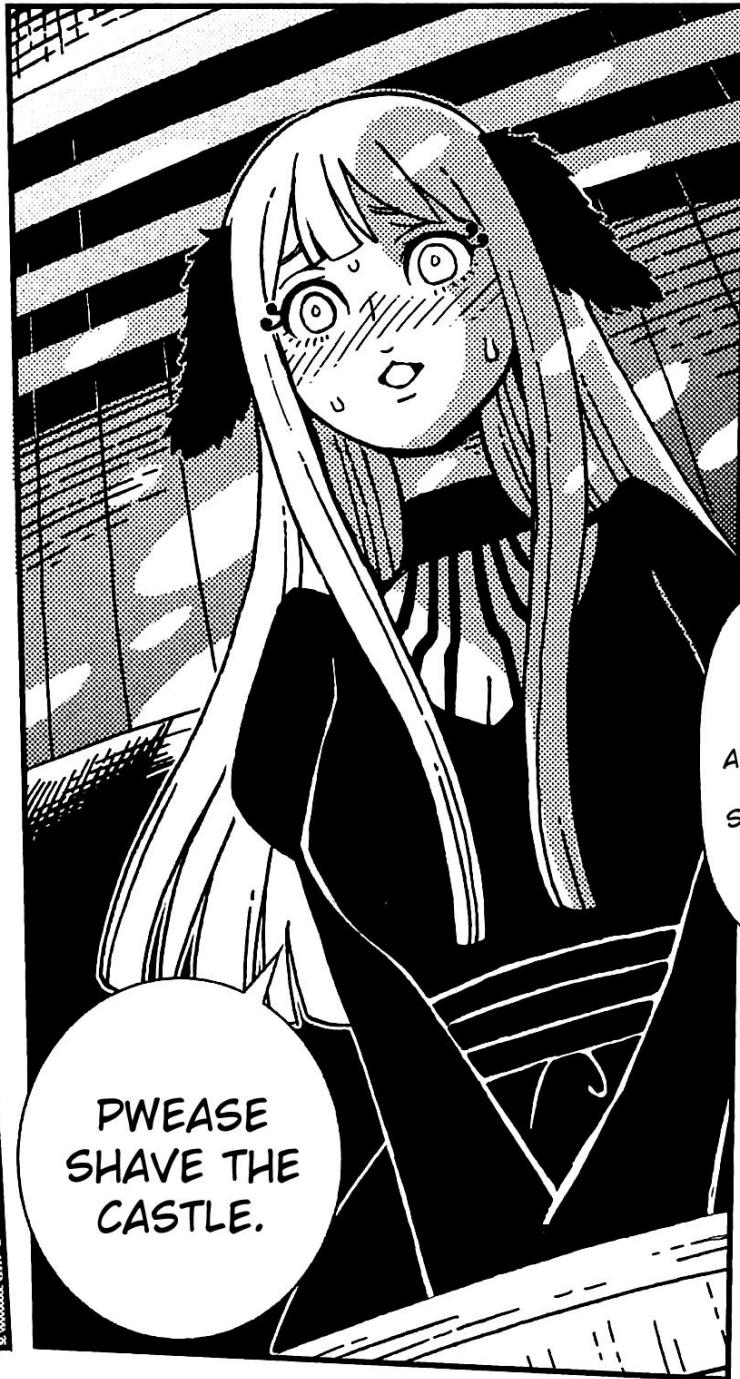
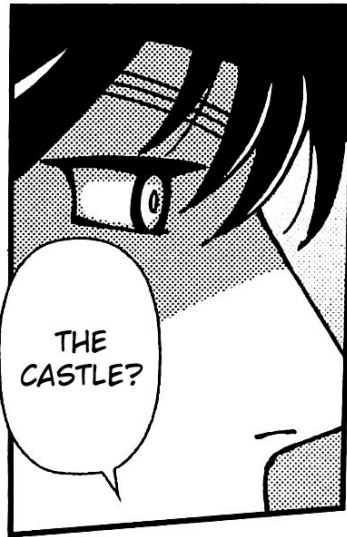
ガッ ガッ ガッ





SHAVE IT,  
SHAVE IT,  
SHAVE IT  
PWEASE!





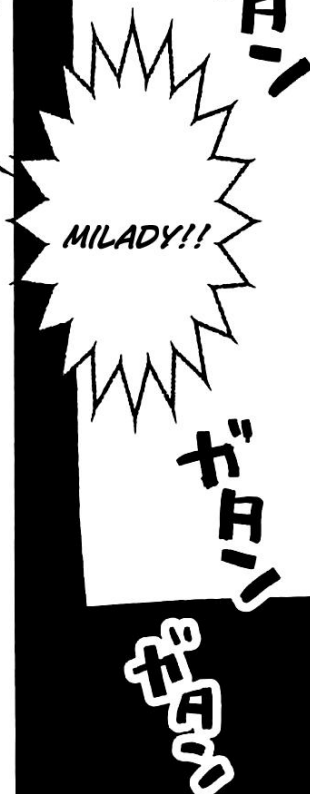
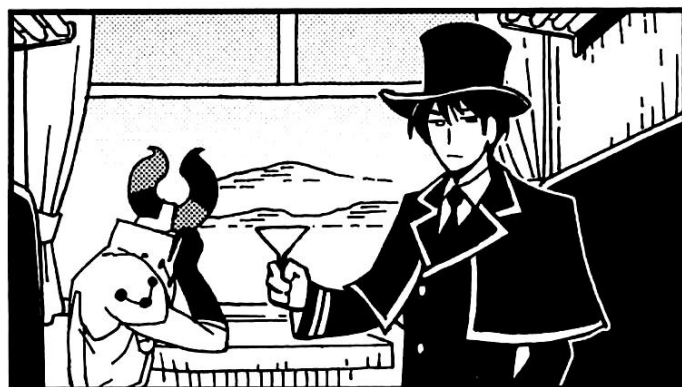
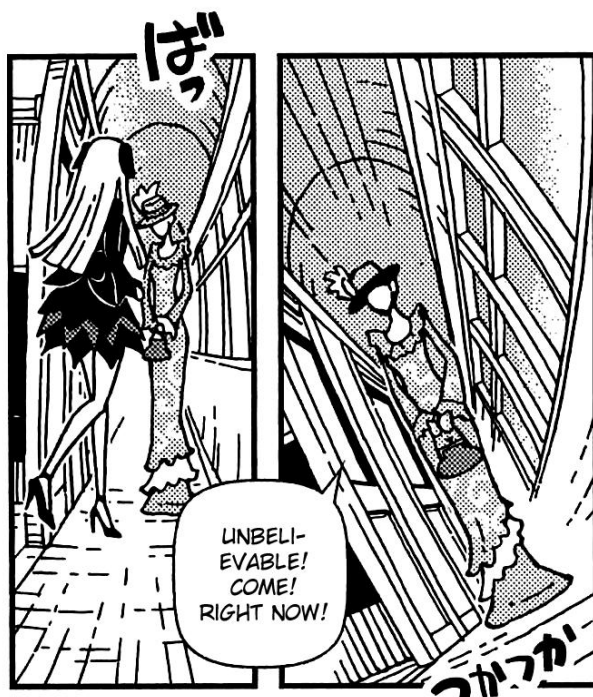


## Let Me Kiss You

There's a place in the sun for anyone  
who has the will  
to chase one  
and I think I've found mine  
Yes, I do believe I have found mine

So, close your eyes  
And think of someone you  
physically admire  
And let me kiss you, oh  
let me kiss-you, oh

[lyrics by Morrissey]







Sleeping  
prey are  
easy  
targets.

They're  
staring from  
the darkness  
of death,  
you know...

In fact,  
I can see  
one right  
now...

Don't  
fall asleep,  
Wataru~

If you sleep,  
the monster  
will get you~

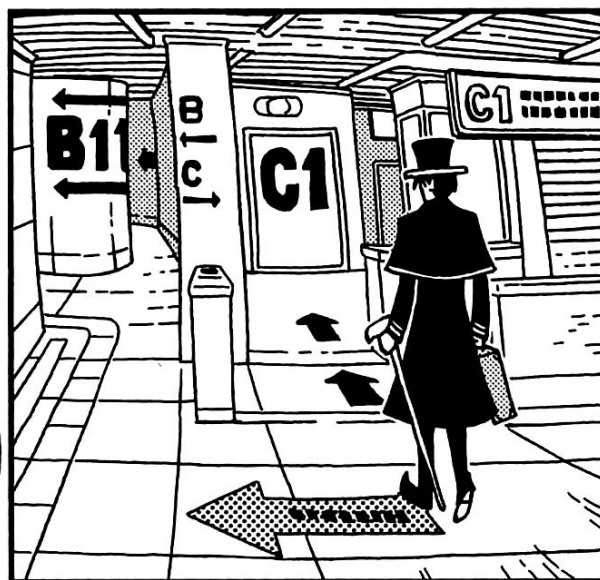
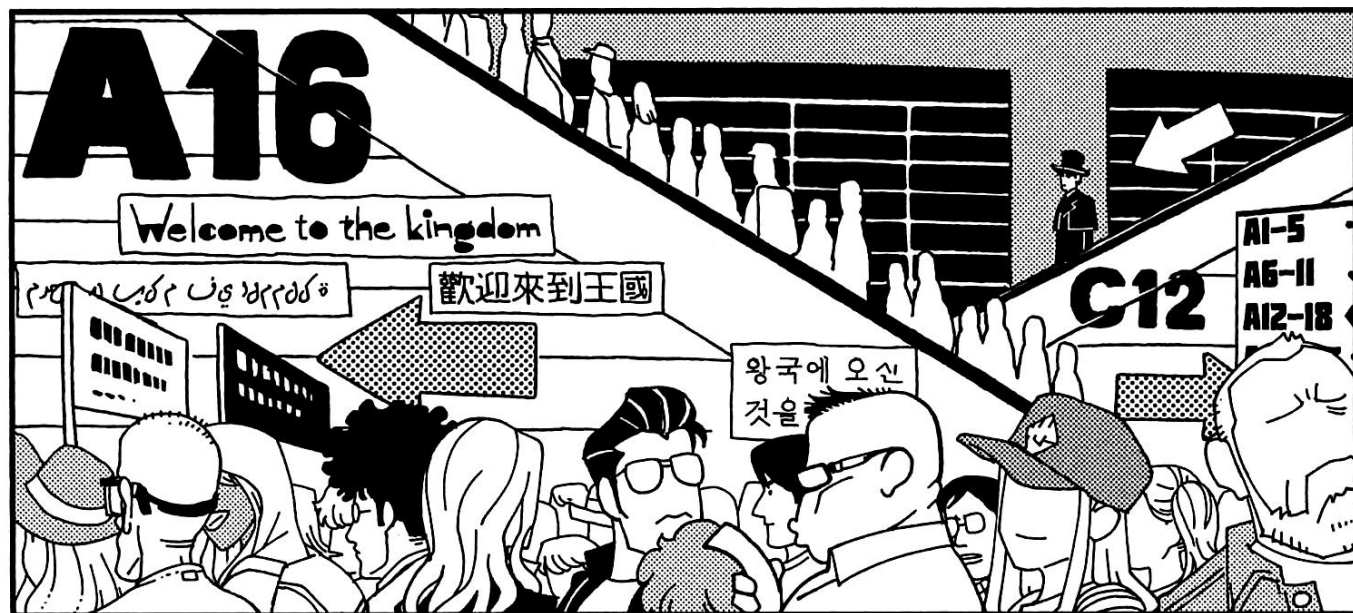
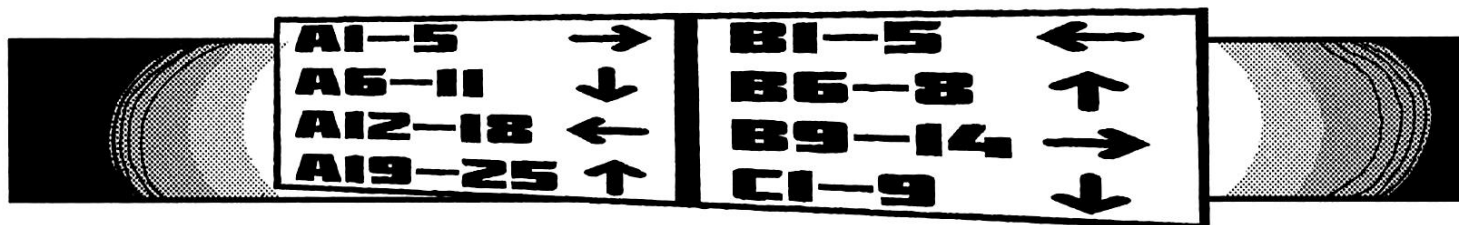
Don't you  
fall asleep  
now~

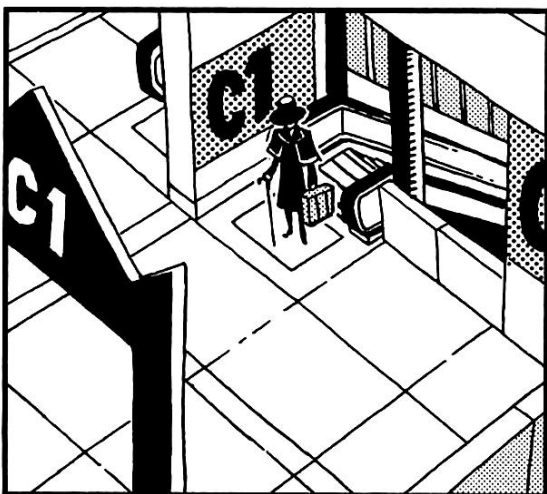
**SHUT THE  
FUCK UP...  
I'M TIRED...**

Let's play  
UNO to stay  
awake. It's the  
best game to  
play on a road  
trip, after all.

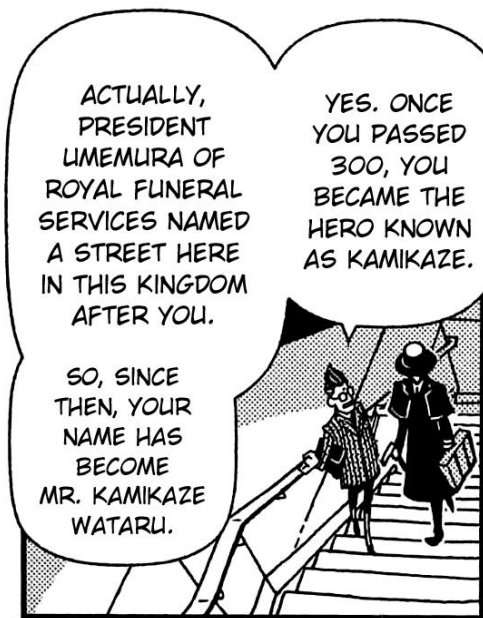
**I'VE  
GOTTA  
STAY  
AWAKE...  
I CAN'T  
WASTE  
ANY  
TIME...**

**THIS IS  
BAD...**









ACTUALLY, PRESIDENT UMEMURA OF ROYAL FUNERAL SERVICES NAMED A STREET HERE IN THIS KINGDOM AFTER YOU.

YES. ONCE YOU PASSED 300, YOU BECAME THE HERO KNOWN AS KAMIKAZE.

SO, SINCE THEN, YOUR NAME HAS BECOME MR. KAMIKAZE WATARU.



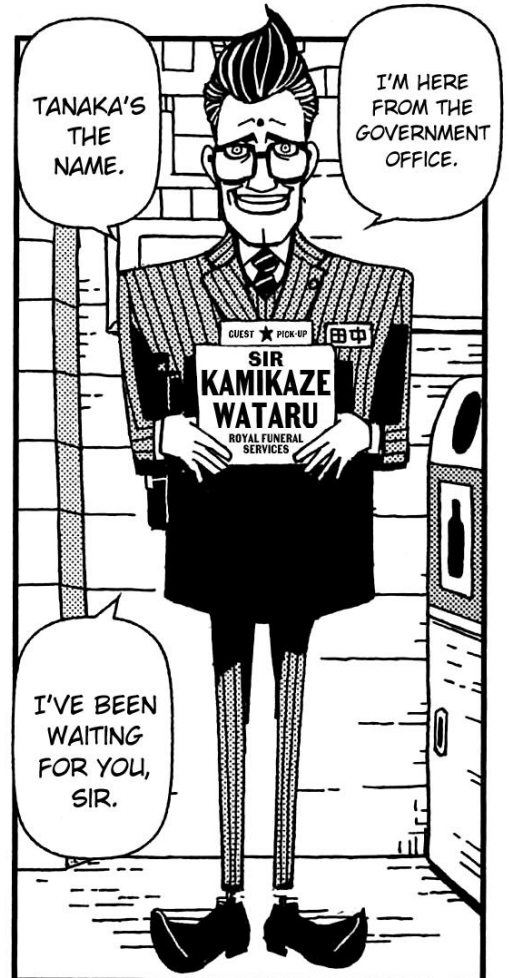
NONSENSE! YOU'RE THE MAN WHO PASSED 300...

MY NAME'S ACTUALLY KAIJŌ WATARU...

IN OTHER WORDS, KAMIKAZE WATARU!

KAMI-KAZE...?

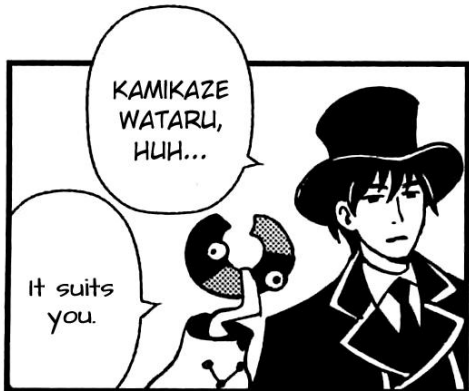
THAT NAME IS QUITE FAMOUS IN THIS AREA.



TANAKA'S THE NAME.

I'M HERE FROM THE GOVERNMENT OFFICE.

I'VE BEEN WAITING FOR YOU, SIR.



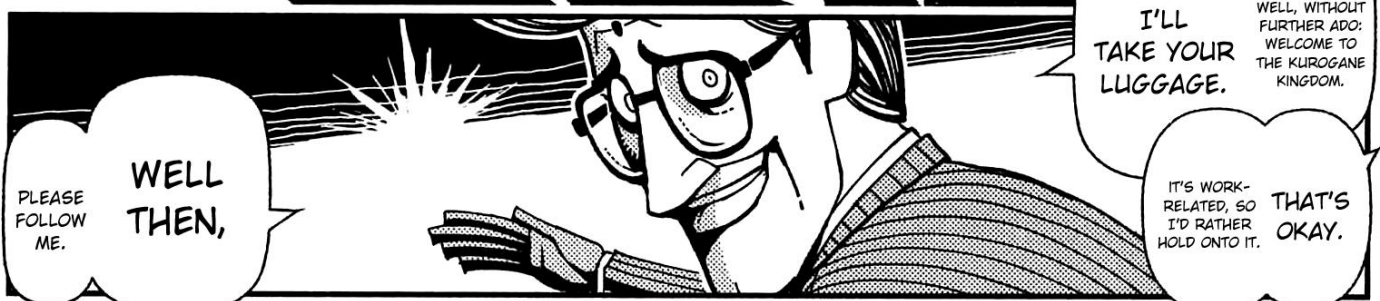
KAMIKAZE WATARU, HUH...

It suits you.



KAMI-KAZE...

NICE CHOICE, BOSS...



PLEASE FOLLOW ME.

WELL THEN,

I'LL TAKE YOUR LUGGAGE.

WELL, WITHOUT FURTHER ADO: WELCOME TO THE KUROGANE KINGDOM.

IT'S WORK-RELATED, SO I'D RATHER HOLD ONTO IT.

THAT'S OKAY.



# CREDITS PAGE

KURAYAMIDANCE/DANCEINTHEDARK



scanning  
earthrealmer @twitter

translator  
falions\_ @twitter

cleaning/type  
kinoglossia @ twitter  
biowens @ twitter

discussion  
KTP discord: <https://discord.gg/6Y8MPCZ>  
FYGHM discord: <https://discord.gg/rQgzDnN>

SCANLATION TEAM

KURAYAMI DANCE

*dance in the dark*